

关于印发《非居民享受税收协定待遇管理办法（试行）》的通知

国税发〔2009〕124号

各省、自治区、直辖市和计划单列市国家税务局、地方税务局：

为了规范和加强非居民享受税收协定待遇的管理工作，税务总局制定了《非居民享受税收协定待遇管理办法（试行）》，现印发给你们，请遵照执行。

- 附件：1、非居民享受税收协定待遇备案报告表
2、非居民享受税收协定待遇审批申请表
3、非居民享受协定待遇身份信息报告表（适用于企业）
4、非居民享受税收协定待遇身份信息报告表（适用于个人）
5、非居民享受税收协定待遇审批执行情况报告表
6、非居民享受税收协定待遇汇总表

国家税务总局

二〇〇九年八月二十四日

非居民享受税收协定待遇管理办法（试行）

第一章 总则

第一条 为了规范和加强非居民享受税收协定待遇的管理，根据《中华人民共和国个人所得税法》及其实施条例、《中华人民共和国企业所得税法》及其实施条例、《中华人民共和国税收征收管理法》（以下简称征管法）及其实施细则（以下统称国内税收法律规定）和中华人民共和国政府对外签署的避免双重征税协定（含与香港、澳门特别行政区签署的税收安排，以下统称税收协定）的有关规定，制定本办法。

第二条 在中国发生纳税义务的非居民需要享受税收协定待遇的，适用本办法，税收协定国际运输条款规定的待遇除外。

本办法所称税收协定待遇是指按照税收协定可以减轻或者免除按照国内税收法律规定应该履行的纳税义务。

第三条 非居民需要享受税收协定待遇的，应按照本办法规定办理审批或备案手续。凡未办理审批或备案手续的，不得享受有关税收协定待遇。

第四条 税务机关应为纳税人提供优质和高效服务，及时通过电话、面谈、网络、函件等多种方式解答有关非居民享受税收协定待遇的税务咨询。

第五条 本办法所称非居民是指，按有关国内税收法律规定或税收协定不属于中国税收居民的纳税人（含非居民企业和非居民个人）。

第六条 本办法所称主管税务机关是指，对非居民在中国的纳税义务，按税收法律规定负有征管职责的国家税务局或地方税务局。

第二章 审批申请和备案报告

第七条 非居民需要享受以下税收协定条款规定的税收协定待遇的，应向主管税务机关或者有权审批

的税务机关提出享受税收协定待遇审批申请：

- （一）税收协定股息条款；
- （二）税收协定利息条款；
- （三）税收协定特许权使用费条款；
- （四）税收协定财产收益条款。

第八条 本办法规定的有权审批的税务机关由省、自治区、直辖市和计划单列市税务机关（以下称省级税务机关）根据本地机构设置、人员配备和工作负荷等实际情况确定后及时公布，并报国家税务总局备案。

第九条 在按本办法第七条规定提出非居民享受税收协定待遇审批申请时，纳税人应填报并提交以下资料：

- （一）《非居民享受税收协定待遇审批申请表》（见附件 2）；
- （二）《非居民享受税收协定待遇身份信息报告表》（分别企业和个人填报，见附件 3 和附件 4）；
- （三）由税收协定缔约对方主管当局在上一公历年度开始以后出具的税收居民身份证明；
- （四）与取得相关所得有关的产权书据、合同、协议、支付凭证等权属证明或者中介、公证机构出具的相关证明；
- （五）税务机关要求提供的与享受税收协定待遇有关的其他资料。

在按前款规定提交资料时，非居民可免于提交已经向主管税务机关提交的资料，但应报告接受的主管税务机关名称和接受时间。

第十条 同一非居民的同一项所得需要多次享受应提请审批的同一项税收协定待遇的，在首次办理享受税收协定待遇审批后的 3 个公历年度内（含本年度）可免于向同一主管税务机关就同一项所得重复提出审批申请。

前款规定的同一项所得是指下列之一项所得：

- （一）持有在同一企业的同一项权益性投资所取得的股息；
- （二）持有同一债务人的同一项债权所取得的利息；
- （三）向同一人许可同一项权利所取得的特许权使用费。

本条第一款所述同一项税收协定待遇是指同一税收协定的同一条款规定的税收协定待遇，不包括不同税收协定的相同条款或者相同税收协定的不同条款规定的税收协定待遇。

第十一条 非居民需要享受以下税收协定条款规定的税收协定待遇的，在发生纳税义务之前或者申报相关纳税义务时，纳税人或者扣缴义务人应向主管税务机关备案：

- （一）税收协定常设机构以及营业利润条款；
- （二）税收协定独立个人劳务条款；
- （三）税收协定非独立个人劳务条款；
- （四）除本条第（一）至（三）项和本办法第七条所列税收协定条款以外的其他税收协定条款。

第十二条 在按本办法第十一条规定备案时，纳税人应填报并提交以下资料：

- （一）《非居民享受税收协定待遇备案报告表》（见附件 1）；
- （二）由税收协定缔约对方主管当局在上一公历年度开始以后出具的税收居民身份证明；
- （三）税务机关要求提供的与享受税收协定待遇有关的其他资料。

在按前款规定提交资料时，纳税人或扣缴义务人可不再填报《非居民承包工程作业和提供劳务税收管

理暂行办法》(国家税务总局令第 19 号)第十三条第一款第(四)项规定的《非居民企业承包工程作业和提供劳务享受税收协定待遇报告表》以及其他已经向主管税务机关提交的资料。

第十三条 非居民发生的纳税义务按国内税收法律规定实行源泉扣缴的,在按本办法第十一条规定备案时,纳税人应向扣缴义务人提交按本办法第十二条规定应该填报、提交的资料,由扣缴义务人作为扣缴报告的附报资料,向主管税务机关备案。

第三章 审批与执行

第十四条 税务机关在接受非居民享受税收协定待遇审批申请后,应分别情况进行以下处理:

(一) 主管税务机关不是有权审批的税务机关但接受非居民享受税收协定待遇审批申请的,由主管税务机关按照有权审批的税务机关的规定直接上报或层报有权审批的税务机关。

(二) 有权审批的税务机关可以要求或委托下级税务机关调查核实有关的情况;

(三) 对按本办法第十五条规定不予受理的审批申请,有权审批的税务机关应当及时书面告知申请人不予受理决定及理由;

(四) 审批申请及提供的有关资料存在不准确、不齐全等不能满足审批需要情形的,有权审批的税务机关应当告知并允许申请人更正或补正。

第十五条 属于以下情形之一的,有权审批的税务机关可不予受理非居民享受税收协定待遇审批申请:

(一) 按国内税收法律规定不构成纳税义务的所得事项;

(二) 申请享受的税收协定待遇不属于本办法第七条规定的应该审批的范围;

(三) 提出审批申请的时间已经超过了按本办法第二十一条和第二十八条规定可以追补享受税收协定待遇的时限;

(四) 未按照本办法规定提供与享受税收协定待遇有关的资料,或者提供的资料不符合要求,且在有权审批的税务机关通知更正或补正后 90 日内仍不补正或更正,又无正当理由的;

(五) 其他不应受理的情形。

第十六条 在有权审批的税务机关或者主管税务机关接受非居民享受税收协定待遇申请之日起的下列时间内,有权审批的税务机关应做出审批决定(包括不予受理决定),并书面通知申请人审批结果;做出不予受理享受税收协定待遇或者按本办法第十七条规定暂不享受税收协定待遇决定的,应说明理由:

(一) 由县、区级及以下税务机关负责审批的,为 20 个工作日;

(二) 由地、市级税务机关负责审批的,为 30 个工作日;

(三) 由省级税务机关负责审批的,为 40 个工作日。

在前款规定期限内不能做出决定的,经有权审批的税务机关负责人批准,可以延长 10 个工作日,并将延长期限的理由告知申请人。

有权审批的税务机关在本条前两款规定的时限内未书面通知申请人审批结果的,视同有权审批的税务机关已做出准予非居民享受税收协定待遇的审批。

第十七条 在审查非居民享受税收协定待遇审批申请时,有权审批的税务机关发现不能准确判定非居民是否可以享受有关税收协定待遇的,应书面通知申请人暂不执行有关税收协定待遇及理由,并将有关情况向上级税务机关报告;需要启动相互协商或情报交换程序的,应同时按有关规定启动相应程序。

处理前款所述上报情况的各级税务机关应在本办法第十六条规定的工作时限内做出处理决定并直接或逐级通知有权审批的税务机关;或者完成再上报程序,直至层报国家税务总局。

第十八条 在取得准予享受税收协定待遇审批后，纳税人或者扣缴义务人可在申报纳税时按照审批决定执行，但应填报《非居民享受税收协定待遇执行情况报告表》（见附件 5），向主管税务机关报告实际执行情况。

第四章 后续管理

第十九条 非居民已经按照本办法第二章和第三章规定完成备案或审批程序，并已实际享受税收协定待遇的，纳税人、扣缴义务人和税务机关应按本章规定继续做好非居民享受税收协定待遇后续管理工作。

第二十条 纳税人或者扣缴义务人按照本办法规定已报告的信息发生变化的，应分别以下情况处理：

（一）发生变化的信息不影响非居民继续享受相关税收协定待遇的，可继续享受或执行相关税收协定待遇；

（二）发生变化的信息导致非居民改变享受相关税收协定待遇的，应重新按本办法规定办理备案或审批手续；

（三）发生变化的信息导致非居民不应继续享受相关税收协定待遇的，应自发生变化之日起立即停止享受或执行相关税收协定待遇，并按国内税收法律规定申报纳税或执行扣缴义务。

第二十一条 在中国发生纳税义务的非居民可享受但未曾享受税收协定待遇，且因未享受该本可享受的税收协定待遇而多缴税款的，可自结算缴纳该多缴税款之日起三年内向主管税务机关提出追补享受税收协定待遇的申请，在按本办法规定补办备案或审批手续，并经主管税务机关核准后追补享受税收协定待遇，退还多缴的税款；超过前述规定时限的申请，主管税务机关不予受理。

按前款规定取得的退税款属于征管法实施细则第七十八条第二款规定的减免退税，不退还利息。

第二十二条 纳税人或者扣缴义务人已经享受或者执行了有关税收协定待遇的，应该取得并保管与非居民享受税收协定待遇有关的凭证、资料，保管期限不得短于 10 年。

第二十三条 主管税务机关应收集和保管与非居民享受税收协定待遇审批、备案以及执行情况有关的信息，确保有关数据完整和准确，并建立与反避税调查、税收情报交换、税务检查和相互协商等国际税收管理程序间信息共享和互动的动态管理监控机制。

各级税务机关应做好所负责辖区内非居民享受税收协定待遇情况汇总统计工作，按年向上级税务机关填报《非居民享受税收协定待遇执行情况汇总表》（见附件 6）。

第二十四条 税务机关应通过审核评税、纳税检查、执法检查等征管或监督环节，根据执行税收协定风险，每年定期或不定期地从非居民已享受税收协定待遇（含备案类和审批类）中随机选取一定数量的样本进行审核、复核或复查，审核、复核或复查内容包括：

（一）非居民是否符合享受税收协定待遇的条件，是否以隐瞒有关情况或者提供虚假材料等手段骗取税收协定待遇；

（二）非居民享受税收协定待遇的条件发生变化的，是否按照规定进行了正确的税务处理；

（三）是否存在未经税务机关审批或备案自行享受协定待遇的情况；

（四）有权审批的税务机关是否正确履行了本办法规定的审批职责，审批决定是否恰当；

（五）是否存在其它未正确执行本规定的情况。

第二十五条 在审查非居民已享受税收协定待遇情况时，主管税务机关发现报告责任人未履行或未全

部履行本办法规定的报告义务；或者需要报告责任人在其已提供资料以外补充提供与非居民享受税收协定待遇有关的其他资料的，可限期要求报告责任人提供相关资料。

本办法规定的报告责任人包括按有关规定应向税务机关报告信息或提供资料的纳税人、扣缴义务人或其他相关责任人。

第二十六条 在处理非居民享受税收协定待遇的各项工作中，税务机关之间（含国家税务机关与地方税务机关之间以及跨地税务机关之间）应相互支持和协助，努力实现信息共享。

有关非居民享受税收协定待遇的信息管理涉及多个主管税务机关或有权审批的税务机关的，各税务机关可要求其他相关税务机关协助查证信息；被要求的税务机关应自接到协助查证要求之日起 20 日内回复办理情况。

不同主管税务机关或有权审批的税务机关涉及同一非居民享受税收协定待遇同一事项的处理，应力求协调一致；不能协调一致的，报共同的上级税务机关裁定。

第二十七条 主管税务机关发现非居民已享受税收协定待遇但存在以下情形之一的，应做出不予非居民享受税收协定待遇的处理决定：

（一）未按本办法规定提出审批申请，或者虽已提出审批申请但有权审批的税务机关未做出或未被视同做出准予非居民享受税收协定待遇决定，且经主管税务机关限期改正但仍未改正，又无正当理由的；

（二）未按本办法规定办理备案报告，且经主管税务机关限期改正但仍未改正，又无正当理由的；

（三）未按本办法规定提供相关资料，且经主管税务机关限期改正但仍未改正，又无正当理由的；

（四）未在主管税务机关要求的限期内补充提供有关资料，又无正当理由的；

（五）因情况变化应停止享受税收协定待遇但未按本办法第二十条第（三）项规定立即停止享受相关税收协定待遇的；

（六）经调查核实不应享受相关税收协定待遇的其他情形。

第二十八条 属于本办法第二十七条第（一）项至第（四）项情形的非居民可自结算缴纳补征税款之日起三年内向主管税务机关提出追补享受税收协定待遇的申请，并按照主管税务机关要求改正违反本办法的行为，经税务机关核实确可以享受有关税收协定待遇后追补享受相关税收协定待遇，退还补征税款，但不退还相关滞纳金、罚款和利息。

第二十九条 纳税人提请税务主管当局相互协商的，按照税收协定相互协商程序条款及其有关规定执行，可不受本办法第二十一条和第二十八条规定的时间限制。

第三十条 在审查非居民已享受税收协定待遇情况或追补享受税收协定待遇申请时，主管税务机关发现不能准确判定非居民是否可以享受相关税收协定待遇的，应将有关情况向上级税务机关报告；需要启动相互协商或情报交换程序的，应同时按有关规定启动相应程序；决定暂不退税，或者要求纳税人或扣缴义务人暂不享受或执行税收协定待遇，或者按有关规定提供纳税担保的，应将处理决定及理由书面通知纳税人或扣缴义务人。

第三十一条 各级税务机关应将非居民享受税收协定待遇管理工作纳入岗位责任制考核体系，根据税收行政执法责任追究制度，补充完善以下内容：

（一）建立健全跟踪反馈制度。税务机关应当定期或不定期对非居民享受税收协定待遇审批或备案工作情况进行跟踪与反馈，适时完善工作机制。

（二）建立档案评查制度。各级税务机关应当建立、健全反映非居民享受税收协定待遇过程和结果的

档案，妥善保管各类档案资料，上级税务机关应定期对档案资料进行评查。

（三）建立层级监督制度。上级税务机关应建立经常性的监督制度，加强对下级税务机关执行税收协定情况的监督，不断提高执行税收协定的准确度。

第五章 法律责任

第三十二条 主管税务机关发现非居民已享受的税收协定待遇存在以下情形之一的，按征管法第六十二条规定处理：

（一）未按本办法规定提出审批申请；或者虽已提出审批申请但有权审批的税务机关未做出或未被视同做出准予非居民享受税收协定待遇决定的；

（二）未按本办法规定办理备案报告的；

（三）未按本办法规定或者主管税务机关要求提供相关资料的。

第三十三条 按本办法规定应填报或提交的资料与同一报告责任人以前已经向同一主管税务机关填报或提交的资料相同的，该同一报告责任人可免于重复填报或提交相关资料。

第三十四条 主管税务机关在执行本办法第二十七条规定时，对纳税人和扣缴义务人分别以下情形处理：

（一）对按国内税收法律规定应实行自行申报纳税的，按照征管法有关规定向纳税人补征税款，加收滞纳金。其中纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁账簿、记账凭证，或者在账簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，构成不当享受税收协定待遇而不缴或者少缴应纳税款的，按照征管法第六十三条第一款规定处罚；

（二）对按国内税收法律规定应实行源泉扣缴的，按照征管法有关规定向纳税人补征税款；对扣缴义务人按照征管法第六十九条规定处理。

第三十五条 税务机关应按本办法规定及时办理非居民享受税收协定待遇相关事项。因税务机关责任造成处理错误的，应按征管法和税收执法责任的有关规定追究责任。

下列时间不计入税务机关按本办法规定处理有关事项所占用的工作时间：

（一）纳税人或扣缴义务人按要求补充提供资料的时间；

（二）与协定缔约对方主管当局进行情报交换或相互协商的时间。

第三十六条 非居民享受税收协定待遇审批是对纳税人或者扣缴义务人提供的资料与税收协定规定条件的相关性进行的审核，不改变纳税人或者扣缴义务人真实申报责任。

第三十七条 有权审批的税务机关因纳税人或扣缴义务人提供虚假的信息资料做出准予享受税收协定待遇审批决定的，有权审批的税务机关或其上级税务机关经核实后有权撤销原审批决定，并分别以下情形处理：

（一）纳税人或者扣缴义务人尚未执行原审批决定，但非居民仍需享受相关税收协定待遇的，可要求其重新办理审批手续。

（二）纳税人或者扣缴义务人已经执行原审批决定，但根据核实的情况不能认定非居民不应享受相关税收协定待遇的，按照本办法第三十二条规定处理，并责令限期重新办理审批手续；

（三）纳税人或者扣缴义务人已经执行原审批决定，且根据核实的情况能够认定非居民不能享受相关税收协定待遇的，按本办法第二十七条和第三十四条规定处理。

第三十八条 因税务机关审批不当造成非居民不应享受而实际享受税收协定待遇的，除因纳税人或扣缴义务人提供虚假信息资料所致情形外，按照征管法第五十二条第一款规定处理。

第三十九条 纳税人或者扣缴义务人违反本办法规定的行为被认定为违反国内税收法律规定的行为，并按国内税收法律规定已作追究责任处理的，不再按本办法规定重复追究责任。

第四十条 纳税人或者扣缴义务人对主管税务机关或有权审批的税务机关做出涉及本规定的各种处理决定不服的，可以按照有关规定陈述理由、申辩意见、要求听证、提起行政复议或者诉讼。

第六章 附则

第四十一条 非居民可以委托代理人办理按本办法规定应由其办理的事项；代理人在代为办理非居民的委托事项时，应出具非居民的书面授权委托书。

第四十二条 纳税人或者扣缴义务人可以复印件向税务机关提交按本办法规定应该提交的凭证或者证明，但应标注原件存放处，加盖报告责任人印章，并按税务机关要求报验原件。

第四十三条 按本办法规定填报或提交的资料应采用中文文本。相关资料原件为外文文本且税务机关根据有关规定要求翻译成中文文本的，报告责任人应按照税务机关的要求翻译成中文文本。

第四十四条 税收协定或国家税务总局与协定缔约对方税务主管当局通过相互协商形成的有关执行税收协定的协议与本办法规定不同的，按税收协定或协议执行。

第四十五条 本办法自 2009 年 10 月 1 日起执行，《国家税务总局关于修改〈外国居民享受避免双重征税协定待遇申请表〉的通知》（国税函发〔1995〕089 号）同时废止。

需要享受税收协定待遇的纳税义务发生在 2009 年 10 月 1 日之后（含当日）的，一律按本办法执行；在 2009 年 10 月 1 日之前发生的纳税义务在 2009 年 10 月 1 日之后需要追补享受税收协定待遇的，也应按本办法规定执行。

附件 1
Annex 1

非居民享受税收协定待遇备案报告表

Non-resident's claim for treatment under Double Taxation Agreement (DTA) (for record)

填报日期 Date 年 月 日 Y/M/D

1 纳税人名称 Taxpayer's name		2 纳税人纳税识别号 Taxpayer's tax identification number		3 纳税人类型 Type of taxpayer		<input type="checkbox"/> 企业 Enterprise <input type="checkbox"/> 个人 Individual					
4 纳税人境内地址 Address in China		5 境内联系电话 Telephone number in China		6 境内邮政编码 Postal code in China							
7 纳税人境外地址 Address in home country		8 境外联系电话 Telephone number in home country		9 境外邮政编码 Postal code in home country							
10 纳税人是否构成任何第三方税收居民 Is the taxpayer a fiscal resident of a jurisdiction other than China & the other contracting party?			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		11 如 10 栏选是, 请列示第三方名称 If "yes" is in Blank 10, please specify						
12 序号 No.	13 项目 Item	14 所得类型 Type of income	15 纳税方式 Approach of tax payment	16 支付人或扣缴义务人名称 Name of payer or withholding agent	17 支付人或扣缴义务人纳税识别号 Tax identification number of payer or withholding agent	18 适用的税收协定及条款 Applicable DTA and articles	19 是否属于关联交易 An associated transaction or not	20 收入额或应纳税所得额 Amount of gross income or taxable income	21 减免税额 Tax deduction or exemption	22 备注 Additional information	
23 符合享受税收协定待遇规定条件的理由 Reasons for enjoying treatment under DTA											
24 本次备案附报资料清单 List of documents attached to this form		(1)									
		(2)									
		(3)									
		(4)									
		(5)									
25 与本次备案有关但以前已提交的资料清单 List of documents that have been submitted before		(1)									
		(2)									
		(3)									
		(4)									
		(5)									
26 声明 Declaration		我谨声明以上呈报事项准确无误。 I hereby declare that the above information is true and correct.									
		纳税人印章或签字 Stamp or signature of taxpayer:				年 月 日 Y/M/D					
		代理人印章或签字 Stamp or signature of attorney:				年 月 日 Y/M/D					
27 纳税人居民身份证明(由纳税人为其居民的缔约对方税务主管当局或其授权代表填写,或另附由该税务主管当局或其授权代表出具的专用证明) Applicant's Certificate of Resident Status(to be filled out by the competent authority or its authorized representative of the other contracting party of which the applicant is a resident, or a separate certificate issued by such authority or representative could be attached) Certification											
We hereby certify that (applicant's name) is a resident of (name of the other contracting party) according to the provisions of Paragraph ,of Article in the (name of law).											
Stamp or signature of the competent authority or its authorized representative:						Date(y/m/d)					
28 主管税务机关或其授权人印章或签字: Stamp or signature of the responsible tax office or its authorized representative											
年 月 日 Y/M/D											

填表说明:

Note

1.本表适用于需要享受备案类税收协定待遇的非居民。

This form is required for non-residents claiming for treatment under DTA by record.

2.本表第 10 栏中“任何第三方税收居民”是指在任何第三方除仅因来源于该方的所得或坐落于该方的财产而在该方负有纳税义务外，还负有其他纳税义务的人。

"Fiscal resident in a jurisdiction other than China & the other contracting party" in Blank 10 refers to a taxpayer that has tax payment obligations in that jurisdiction not only for income arising therefrom or for ownership of property situated therein.

3.本表第 13 栏中项目按交易或合同名称填报。

Fill in the name of the transaction or contract in Blank 13.

4.本表第 14 栏中所得类型按所得类型代号填写，各所得类型代号为：1 营业利润；2 股息；3 利息；4 特许权使用费；5 财产收益；6 独立个人劳务所得；7 非独立个人劳务所得；8 其他所得。各所得归类按适用的税收协定相应条款规定执行，但营业利润包括适用税收协定一般营业利润条款和表演家、运动员等特殊条款的营业利润；独立个人劳务所得包括适用税收协定一般独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的独立个人劳务所得；非独立个人劳务所得包括适用税收协定一般非独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的非独立个人劳务所得。

Choose from the following codes for Blank 14 (Type of income): 1. business profit; 2 dividend; 3 interest; 4 royalties; 5 capital gains; 6 independent personal service income; 7 dependent personal service income; 8 other income. The income categorization is made in accordance with the applicable articles of DTA. Business profit includes the business profit stipulated both in the Business Profit Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Independent personal service income includes the service income stipulated both in the Independent Personal Services Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Dependent personal service income includes the service income stipulated both in the Dependent Personal Services Articles or income from Employment and other articles such as Artistes and Sportsmen.

5.本表第 15 栏中纳税方式按类型代号填写，类型代号为：1 自行申报；2 源泉扣缴。

Choose from following codes for Blank 15 (Approach of tax payment): 1 Self-declaration; 2 Withholding at source.

6.本表第 20 栏应优先按应纳税所得额填报；不能准确填报应纳税所得额的，按收入额填报。

Fill in the amount of taxable income in Blank 20. If unable to fill in the amount of taxable income precisely, fill in the amount of gross income.

7.本表第 20 栏按收入额填报的，本表第 21 栏中的减免税额按照由收入额推算的应纳税所得额计算，并应在备注栏中说明推算过程。

If the amount of gross income is filled out in Blank 20, the amount of tax deduction or exemption in Blank 21 is calculated on the basis of taxable income inferred from the amount of gross income. The process of calculation shall be specified in "Additional information".

8.纳税人全权委托代理人填报本表并附报书面授权委托书的，可不在本表第 26 栏盖章或签名。

The stamp or signature of taxpayer in Blank 26 is not required if the attorney is fully authorized in written form by the taxpayer.

非居民享受税收协定待遇审批申请表
 Non-resident's claim for treatment under Double Taxation Agreement(DTA) (for approval)

填报日期 Date 年 月 日 Y/M/D

1 纳税人名称 Taxpayer's name		2 纳税人纳税识别号 Taxpayer's tax identification number		3 纳税人类型 Type of taxpayer		<input type="checkbox"/> 企业 Enterprise <input type="checkbox"/> 个人 Individual				
4 纳税人境内地址 Address in China		5 境内联系电话 Telephone number in China		6 境内邮政编码 Postal code in China						
7 纳税人境外地址 Address in home country		8 境外联系电话 Telephone number in home country		9 境外邮政编码 Postal code in home country						
10 序号 No.	11 项目 Item	12 所得类型 Type of income	13 纳税方式 Approach of tax payment	14 支付人或扣缴义务人名称 Name of payer or withholding agent	15 支付人或扣缴义务人纳税识别号 Tax identification number of payer or withholding agent	16 申请适用税收协定及条款 Applicable DTA and articles	17 是否属于关联交易 An associated transaction or not	18 收入额或应纳税所得额 Amount of gross income or taxable income	19 减免税额 Tax deduction or exemption	20 备注 Additional information
21 符合享受税收协定待遇规定条件的理由 Reasons for enjoying treatment under DTA										
22 本次 申请附报资料清单 List of documents attached to this application form		(1)								
		(2)								
		(3)								
		(4)								
		(5)								
23 与本次申请享受税收协定待遇有关但以前提交的资料清单 List of documents that have been submitted before		(1)								
		(2)								
		(3)								
		(4)								
		(5)								
24 声 明 Declaration		我谨声明以上呈报事项准确无误。I hereby declare that the above information is true and correct.								
		纳税人印章或签字 Stamp or signature of taxpayer:						年 月 日 Y/M/D		
		代理人印章或签字 Stamp or signature of attorney:						年 月 日 Y/M/D		
25 纳税人居民身份证明(由纳税人为其居民的缔约对方税务主管当局或其授权代表填写,或另附由该税务主管当局或其授权代表出具的专用证明) Applicant's Certificate of Resident Status(to be filled out by the competent authority or its authorized representative of the other contracting party of which the applicant is a resident, or a separate certificate issued by such authority or representative could be attached)										
Certification										
We hereby certify that (applicant's name) is a resident of (name of the other contracting party) according to the provisions of Paragraph ,of Article in the (name of law).										
Stamp or signature of the competent authority or its authorized representative:						Date(y/m/d)				
26 主管税务机关或其授权人印章或签字:										
Stamp or signature of the responsible tax office or its authorized representative										
年 月 日 Y/M/D										

填表说明:

Note

1.本表适用于提出享受税收协定待遇审批申请的非居民。

This form is applicable to non-resident applying for treatment under DTA.

2.本表第 11 栏中项目按交易或合同名称填报。

Fill in the name of the transaction or contract in Blank 11.

3.本表第 12 栏中所得类型按所得类型代号填写,各所得类型代号为: 1 营业利润; 2 股息; 3 利息; 4 ; 特许权使用费; 5 财产收益; 6 独立个人劳务所得; 7 非独立个人劳务所得; 8 其他所得。各所得归类按适用的税收协定相应条款规定执行,但营业利润包括适用税收协定一般营业利润条款和表演家、运动员等特殊条款的营业利润;独立个人劳务所得包括适用税收协定一般独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的独立个人劳务所得;非独立个人劳务所得包括适用税收协定一般非独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的非独立个人劳务所得

Choose from the following codes for Blank 12 (Type of income):1.business profit; 2 dividend; 3 interest; 4 royalties; 5 capital gains; 6 independent personal service income; 7 dependent personal service income; 8 other income. The income categorization is made in accordance with the applicable articles of DTA. Business profit includes the business profit stipulated both in the Business Profit Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Independent personal service income includes the service income stipulated both in the Independent Personal Services Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Dependent personal service income includes the service income stipulated both in the Dependent Personal Services Articles or income from Employment and other articles such as Artistes and Sportsmen.。

4.本表第 13 栏中纳税方式按类型代号填写,类型代号为: 1 自行申报; 2 源泉扣缴。

Choose from the following codes for Blank 13 (Approach of tax payment): 1 Self-declaration; 2 Withholding at source.

5.本表第 18 栏应优先按应纳税所得额填报;不能准确填报应纳税所得额的,按收入额填报。

Fill in the amount of taxable income in Blank 18. If unable to fill in the amount of taxable income precisely, fill in the amount of gross income.

6.本表第 18 栏按收入额填报的,本表第 19 栏中的减免税额按照由收入额推算的应纳税所得额计算,并应在备注栏中说明推算过程。

If the amount of gross income is filled out in Blank 18, the amount of tax deduction or exemption in Blank 19 is calculated on the basis of taxable income inferred from the amount of gross income. The process of calculation shall be specified in "Additional information".

7.纳税人全权委托代理人填报本表并附报书面授权委托书的,可不在本表第 24 栏盖章或签名。

The stamp or signature of taxpayer in Blank 24 is not required if the attorney is fully authorized in written form by the taxpayer.

非居民享受协定待遇身份信息报告表（适用于企业）

Personal Information of non-residents claiming for treatment under Double Taxation Agreement(DTA)(for enterprise)

填报日期 Date

年 月 日 Y/M/D

构成缔约对方税收居民情况: Qualification as a fiscal resident of the other contracting party			
1 在缔约对方的名称 Name in the other contracting party			
2 中文名称 Name in Chinese			
3 在缔约对方纳税识别号 Tax identification number in the other contracting party			
4 在缔约对方的企业类型 Business type in the other contracting party		<input type="checkbox"/> 具有独立纳税地位的营利实体 Business entity with independent tax status <input type="checkbox"/> 不具有独立纳税地位的营利实体 Business entity without independent tax status <input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 非营利组织 Non-profitable organization <input type="checkbox"/> 其他 Others	5 备注 Additional information
6 构成缔约对方税收居民的国内法律依据描述: Legal provisions prescribing the status of the taxpayer as a fiscal resident of the other contracting party			
7 构成缔约对方税收居民的事实情况描述: Description of facts based on which the taxpayer qualifies as a fiscal resident of the other contracting party			
从中国取得的所得在缔约对方纳税情况（限于列入税收协定适用范围的税种） Information of tax payment in the other contracting party on the income derived from China (taxes covered by DTA only)			
8 序号 No.	9 税种名称 Type of tax	10 适用税率或税率表 Effective tax rate(s)	11 享受缔约对方国内减免税优惠的法律依据及条文描述 Legal provisions prescribing tax deduction or exemption enjoyed in the other contracting party
最近一年内直接或间接持本企业权益份额达到 10%以上的第三方股东情况: Information of shareholders holding directly or indirectly at least 10 per cent of shares of the applicant in the past year, who are from jurisdictions other than China & the contracting party			
12 股东名称 Name		13 所在地 Location	14 持股比例 Share in %
在缔约对方的经营情况: Operation in the contracting party			
15 最近一年在缔约对方的主要经营项目及业务描述 Description of major operation projects and business in the contracting party in the past year			
16 最近一年来源于缔约对方的收入总额 Total amount of gross income arising in the contracting party in the past year		17 最近一年在缔约对方的雇员人数 Number of employees in the other contracting party in the past year	
最近一年和将来与位于第三方的关联方交易支付情况: Transactions and payments to associated parties from jurisdictions other than China & the other contracting party in the past year and in the future			
18 关联交易对方名称 Name of associated party	19 所在地 Location	20 交易类型 Type of transaction	21 支付金额 Amount of payment

填表说明：

Note

1.本表为《非居民享受税收协定待遇审批申请表》的附表，适用于在《非居民享受税收协定待遇申请表》第3栏中选择企业的纳税人。

This form is attached to the form "Non-resident's claim for treatment under Double Taxation Agreement(DTA) (for approval)". It is applicable to the taxpayer who selects "Enterprise" in Blank 3(Type of tax payer) in that form.

2.本表第4栏中具有独立纳税地位的营利实体和不具有独立纳税地位的营利实体，按是否在缔约对方单独缴纳属于协定适用范围的所得税判定。选择其他类型的，应在第5栏备注中说明具体特征和性质。

"Business entity with independent tax status" and "Business entity with dependent tax status" in Blank 4 is determined according to whether the taxpayer is independently liable in the other contracting party to income taxes covered by DTA. If "Others" is selected, please specify the characteristics and nature in Blank 5 (Additional information).

3.本表各栏所称“所在地”指具有独立税收管辖权的国家或地区，第13栏和第19栏中的所在地按注册地或经常居住地填报。

"Location" in this form refers to any independent tax jurisdiction. "Location" in Blanks 13 & 19 refers to place of registration or place of habitual residence as the case may be.

4.“事实情况描述”一栏需要填列按缔约对方法律构成税收居民的事实，例如缔约对方国内法采取注册地标准判定税收居民的，应说明企业注册地、注册时间等注册情况。

The Blank of "Description of facts" refers to the facts based on which the taxpayer qualifies as a fiscal resident in accordance with laws of the other contracting party. For example, if the status of fiscal resident is determined by place of registration, the place and time of registration shall be provided.

5.第18栏至第21栏有关填报人与位于第三方的关联方交易支付情况，可仅填报需要向与位于第三方的关联方支付款项的资金借贷、特许权许可、提供技术或管理服务和财产转让交易。

For "Transactions and payments to associated parties from jurisdictions other than China & the other contracting party" from Blank 18 to 21, it is only applicable to the payment for transactions on loans, franchise & license, provision of technical or managerial service, and property alienation.

6.填报本表时可视需增加附页。

Additional pages can be attached if necessary.

非居民享受税收协定待遇身份信息报告表（适用于个人）

Personal information of non-residents claiming for treatment under Double Taxation Agreement(DTA) (for individuals)

填报日期 Date 年 月 日 Y/M/D

纳税人基本情况 Taxpayer's information			
1 在缔约对方姓名 Name in the other contracting party		2 中文姓名 Name in Chinese	
3 在缔约对方纳税识别号 Tax identification number in the other contracting party			
4 家庭成员姓名 Name of family member	5 与纳税人关系 relationship with the taxpayer	6 经常居住地 habitual residence	7 备注 Additional information
构成缔约对方税收居民情况: Qualification as a fiscal resident of the other contracting party			
8 构成缔约对方税收居民的法律依据描述: Legal provisions prescribing the status of the taxpayer as a fiscal resident of the other contracting party			
9 构成缔约对方税收居民的事实情况描述: Description of facts based on which the taxpayer qualifies as a fiscal resident of the other contracting party			
10 在缔约对方是否保有长期居所 Does the taxpayer have permanent residence in the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			
11 在缔约对方是否取得长期居留权 Does the taxpayer have the right to permanently stay in the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			
12 在缔约对方保有的投资额 Amount of investment kept in the other contracting party			
13 最近连续 12 个月内在缔约对方连续或累计停留天数 Number of days of continuous stay or cumulative stays in the other contracting party in the past 12 months			
14 是否保有缔约对方国籍 Does the taxpayer hold nationality of the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			
从中国取得所得在缔约对方纳税情况（限于列入税收协定适用范围的税种）: Information of tax payment in the other contracting party on the income derived from China (taxes covered by DTA only)			
15 税种名称 Type of tax	16 适用税率或税率表 Effective tax rate(s)	17 享受缔约对方国内减免税优惠的法律依据及条文描述 Legal provisions prescribing tax deduction or exemption enjoyed in the other contracting party	
是否构成第三方税收居民 Whether a fiscal resident of a jurisdiction other than China & the other contracting party			
18 是否在第三方负有居民纳税义务 Is the taxpayer liable to tax for his worldwide income in a jurisdiction other than China & the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		第三方名称 Name of the jurisdiction	
19 是否在第三方保有长期居所 Does the taxpayer have permanent residence in a jurisdiction other than China & the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		第三方名称 Name of the jurisdiction	
20 是否在第三方取得长期居留权 Does the taxpayer have the right to permanently stay in a jurisdiction other than China & the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		第三方名称 Name of the jurisdiction	

21 是否在第三方保有的投资额超过 缔约对方投资额 Does the amount of investment in a jurisdiction other than China & the other contracting party exceed that in the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	第三方名称 Name of the jurisdiction	
22 最近连续 12 个月内是否在第三方连续或累计超过 180 天 Does the taxpayer stay in a jurisdiction other than China & the other contracting party for a period or periods exceeding in the aggregate 180 days in the past 12 months? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	第三方名称 Name of the jurisdiction	
23 是否保有第三方国籍 Does the taxpayer hold the nationality of a jurisdiction other than China & the other contracting party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	第三方名称 Name of the jurisdiction	
是否构成中国税收居民 Whether a fiscal resident of China		
24 在中国境内是否有住所 Does the taxpayer have domicile in China? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
25 在中国境内是否保有长期居所 Does the taxpayer have permanent residence in China? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
26 是否取得在中国的长期居留权 Does the taxpayer have the right to permanently stay in China? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
27 在最近纳税年度内在中国连续或累计停留天数 Number of days of continuous stay or cumulative stays in China in the past taxable year		
28 在中国保有的投资额 Amount of investment in China		
29 是否具有中国国籍 Does the taxpayer hold the nationality of China? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		

填表说明：

Note

1 本表为《非居民享受税收协定待遇审批申请表》附表，适用于在《非居民享受税收协定待遇申请表》第 3 栏中选择为个人的纳税人。

This form is attached to the form "Non-resident's claim for treatment under Double Taxation Agreement(DTA) (for approval)". Applicable when "individual taxpayer" is selected in Blank 3 in that form.

2 本表第 4 栏中家庭成员包括配偶、未成年子女以及共同生活的其他抚养或赡养人员。

"Family member" in Blank 4 includes spouse, dependant children, and other dependent family members living together.

3 本表第 6 栏中经常居住地是指除仅满足工作、学习需要的临时居住地以外的日常生活居住地。各家庭成员经常居住地不同的，应在备注栏中说明原因。

"Habitual residence" in Blank 6 refers to the residence for daily life, other than temporary stay for work or study. If family members have different habitual residence, please specify the reasons in "Additional information".

4 本表有关栏中长期居所包括拥有或承租的可供居住五年以上的任何居住场所。

"Permanent residence" in this form includes any residential location owned or rented by the taxpayer available to live for more than 5 years.

5 本表有关栏中投资仅指对不动产、经营性资产和有价证券的投资。有价证券投资按有价证券发行者所在地确定投资地。

"Investment" only refers to real property, operating assets and securities. Location of security investment is determined by the location of securities' issuer.

6 本表有关栏中长期居留权是指居住达五年以上的居留权。

"The right to permanently stay" refers to a right to stay for more than 5 years.

7 本表第 24 栏中住所按《中华人民共和国个人所得税法》及其实施条例和有关税收规定确定。

"Domicile" in Blank 24 is determined by the Individual Income Tax Law of the People's Republic of China, Regulations for the Implementation of the Individual Income Tax law and other related provisions.

非居民享受税收协定待遇审批执行情况报告表

Report of implementation of non-resident's treatment upon approval under Double Taxation Agreement(DTA)

填报日期 Date 年 月 日 Y/M/D

1 填报人名称 Name		2 填报人纳税识别号 Tax identification number		3 填报人类型 This form is filed by	<input type="checkbox"/> 纳税人 Taxpayer <input type="checkbox"/> 扣缴义务人 Withholding agent
-----------------	--	---	--	----------------------------------	---

如填报人为扣缴义务人，请填写第 4 栏和第 5 栏

If this form is filed by withholding agent, please fill in Blanks 4 & 5.

4 纳税人名称 Taxpayer's name		5 纳税人纳税识别号 Taxpayer's tax identification number	
----------------------------	--	--	--

6 序号 No.	7 项目 Item	8 所得类型 Type of income	9 适用税收协定及条款 Applicable DT A and articles	10 审批文书编号 Approval document serial number	收入额或应纳税所得额 Amount of gross income or taxable income		减免税额 Tax deduction or exemption	
					11 审批申请数额 Amount specified in application	12 实际发生数额 Actual amount	13 审批申请数额 Amount specified in application	14 实际执行数额 Actual amount deducted or exempted

填表说明:

Note

1.本表为非居民办理纳税申报或扣缴义务人办理非居民税收扣缴报告的附表,适用于实际执行审批类税收协定待遇的纳税人或扣缴义务人。

This form is attached to the tax declaration of non-resident or the report of tax withheld by withholding agent. It is applicable to the taxpayer or withholding agent who has enjoyed the treatment approved under DTA.

2 填报人为扣缴义务人的,应按享受税收协定待遇的不同纳税人分别填报本表。

If this form is filed by a withholding agent, one form is applicable to one taxpayer only.

3.本表第 7 栏中项目按交易或合同名称填报。

Fill in the name of the transaction or contract in Blank 7.

4 本表第 8 栏中所得类型按所得类型代号填写,各所得类型代号为: 1 营业利润; 2 股息; 3 利息; 4; 特许权使用费; 5 财产收益; 6 独立个人劳务所得; 7 非独立个人劳务所得; 8 其他所得。各所得归类按适用的税收协定相应条款规定执行,但营业利润包括适用税收协定一般营业利润条款和表演家、运动员等特殊条款的营业利润; 独立个人劳务所得包括适用税收协定一般独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的独立个人劳务所得; 非独立个人劳务所得包括适用税收协定一般非独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的非独立个人劳务所得。

Choose from the following codes for Blank 8 (Type of income): 1.business profit; 2 dividend; 3 interest; 4 royalties; 5 capital gains; 6 independent personal service income; 7 dependent personal service income; 8 other income. The income categorization is made in accordance with the applicable articles of DTA. Business profit includes the business profit stipulated both in the Business Profit Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Independent personal service income includes the service income stipulated both in the Independent Personal Services Article and other articles such as Artistes and Sportsmen. Dependent personal service income includes the service income stipulated both in the Dependent Personal Services Articles or income from Employment and other articles such as Artistes and Sportsmen.

5.本表第 12 栏应优先按应纳税所得额填报; 不能准确填报应纳税所得额的,按收入额填报。

Fill in the amount of taxable income in Blank 12. If unable to fill in the amount of taxable income precisely, fill in the amount of gross income.

6.本表第 12 栏按收入额填报的,本表第 14 栏中的减免税额按照由收入额推算的应纳税所得额计算,并应在备注栏中说明推算过程。

If the amount of gross income is filled out in Blank 12, the amount of tax deduction or exemption in Blank 14 is calculated on the basis of taxable income inferred from the amount of gross income. The process of calculation shall be specified in "Additional information".

填报单位:

所属年度:

国家 所得类型		日本	美国	法国	英国	比利时	德国	马来西亚	挪威	丹麦	新加坡
		收入额或应纳税所得额									
营业利润	减免税额										
国际运输收入	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
股息	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
利息	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
特许权使用费	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
财产转让收益	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
独立个人劳务	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
非独立个人劳务	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
其他所得	收入额或应纳税所得额										
	减免税额										
执行协定规定减(免)税额											
非居民备案报告件数											
非居民审批申请件数											
税务机关审批同意件数											
情报交换件数											
相互协商件数											
备 注											
合 计											

填表要求及说明：

1、本表由省级（含计划单列市）或省级以下国家税务局或地方税务局逐级向上填报。

2、各省级税务机关应于每年三月底前汇总填报本表，并随协定执行情况报告一并上报总局。

3、本表第1行营业利润至第9行其他所得按应纳税所得额填报；不能准确填报应纳税所得额的，按收入额填报。

4、本表第1行营业利润至第9行其他所得的各项所得归类按适用的税收协定相应条款规定执行，但营业利润包括适用税收协定一般营业利润条款和表演家、运动员等特殊条款的营业利润；独立个人劳务所得包括适用税收协定一般独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的独立个人劳务所得；非独立个人劳务所得包括适用税收协定一般非独立个人劳务条款和表演家、运动员等特殊条款的非独立个人劳务所得。同一所得类型中含有适用两条或两条以上税收协定待遇的，应在备注中详细说明享受每条税收协定待遇的收入或应纳税所得金额及减免税额。

5、以万元为单位填报金额。